



Pos.-Nr. in Klammern ( ) sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with ( ) are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden. Widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen. / This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without authorization. Unauthorized use is subject to prosecution.

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

**WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG**  
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
 E-Mail: info@wiwa.de  
 Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
 Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •  
 Toll Free: +1-866-661-2139  
 E-Mail: jwold@wiwalp.com  
 Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
 Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
 Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
 E-Mail: info@wiwa-china.com  
 Internet: wiwa.com

Pos.	Number	Qty.	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0641947	4		Schraube	screw	vis
2	0460613	16		Scheibe	washer	rondelle
3	0460648	8		Mutter	nut	écrou
4	0415243	1		Gewindestopfen	threaded plug	bouchon fileté
5	0644050	4	V	Manometer	gauge	manometre
6	0489719	4		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
7	0656955	1	V	Doppeldruckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
8	0648829	1		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
9	0645220	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
10	0641284	1		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
11	0648757	1	V	Magnetspule	magnetic coil	bobine d'excitation
12	0648756	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
13	0634726	2		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
14	0656566	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
15	0647915	2		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
16	0219088	2		Reduziernippel	reducing nipple	raccord de réduction
17	0607088	2		Schalldämpfer	air muffler	silencieux
18	0629334	2		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
19	0644436	2		Winkel	elbow	coude
20	0656946	2	V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
21	0631667	2		Schild	lable	étiquette
22	0645747	14		Blindniete	blind rivet	rivet aveugle
23	0631666	2		Schild	lable	étiquette
24	0649104	3	V	Thermometer	thermometer	thermomètre
25	0646305	1		Schild	lable	étiquette
26	0646308	1		Schild	lable	étiquette
27	0648088	2		Gegenmutter	nut	écrou
28	0649171	1		Schild	lable	étiquette
29	0658829	1		Anbaublech	metaö sheet	tôle métallique
30	0617997	4		Schraube	screw	vis

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-Mail: info@wiwa.de  
Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-866-661-2139  
E-Mail: jwold@wiwalp.com  
Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
E-Mail: info@wiwa-china.com  
Internet: wiwa.com

**ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration**

Number	Qty.	Lenght	V <sup>1</sup> /D <sup>2</sup> /R <sup>3</sup>	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0631939	1	2m	V	Druckluftschlauch NW3 - schwarz	compressed air hose NW3 - black	flexible d'air comprimé NW3 - noir
0414360	1	1m	V	Druckluftschlauch NW4 - blau	compressed air hose NW4 - blue	flexible d'air comprimé NW4 - bleu
0662376	1		V	Druckluftschlauch NW6 - blau	compressed air hose NW6 - blue	flexible d'air comprimé NW6 - bleu
0649391	1	1m	V	Druckluftschlauch NW8 - blau	compressed air hose NW8 - blue	flexible d'air comprimé NW8 - bleu
0662375	2		V	Druckluftschlauch NW10 - blau	compressed air hose NW10 - blue	flexible d'air comprimé NW10 - bleu

<sup>1</sup>V = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

<sup>2</sup>D = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

<sup>3</sup>R = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

**Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[r]	schwach / light / léger	222 / 0000016
[b]	mittel / medium / leger	243 / 0000015
[schw]	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
[g]	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
[p]	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
[a]	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
[t]	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/0000099
[k]	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/0000414

**Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production**

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
[F]	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
[T]	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
[M]	Montagepaste (für R- und RS- Ausführung) / assembly paste (for version R or RS) / pâte d'assemblage ( de version R et RS)	0000233
[MS]	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage ( de version R et RS)	0000118

**Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production**

WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG  
Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany  
Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50  
E-Mail: info@wiwa.de  
Internet: www.wiwa.de

**WIWA LP**

107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812  
Tel: +1-419-549-5180 • Fax: +1-419-549-5173 •  
Toll Free: +1-866-661-2139  
E-Mail: jwold@wiwalp.com  
Internet: www.wiwa.com

**WIWA Taicang Co.,Ltd.**

No.87 East Suzhou Rd. • Taicang City  
Jiangsu Province 215400 • P.R.China  
Tel: +86-512-5354-8858 • Fax: +86-512-5354-8859  
E-Mail: info@wiwa-china.com  
Internet: wiwa.com